

**О ратификации Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле от 11 ноября 1997 года**

Закон Республики Казахстан от 30 сентября 2005 года N 78

Ратифицировать Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле от 11 ноября 1997 года, совершенный в Женеве 11 ноября 2004 года.

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

**Протокол  
о внесении изменений и дополнений в Соглашение  
между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Грузии о свободной торговле  
от 11 ноября 1997 года**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступил в силу 21 января 2009 года)*

Правительство Республики Казахстан и Правительство Грузии, именуемые в дальнейшем Сторонами, согласились о внесении в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле от 11 ноября 1997 года (далее - Соглашение) следующих изменений и дополнений:

1. в статье 2 Соглашения:  
в пункте 1:

слово "ежегодно" исключить;

дополнить словами "являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения";

дополнить абзацем вторым следующего содержания:

"Стороны согласились отменить изъятия из режима свободной торговли, применяемые между Республикой Казахстан и Грузией в соответствии с указанным Протоколом, согласно прилагаемому Графику поэтапной отмены изъятий из режима свободной торговли между Республикой Казахстан и Грузией, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.";

пункт 2 исключить;

пункт 3 считать пунктом 2, изложив в следующей редакции:

"2. Для целей настоящего Соглашения и на период его действия под товарами, происходящими из таможенных территорий государств Сторон, понимаются товары,

происхождение которых определено в соответствии с Правилами определения страны происхождения товаров, утвержденных решением Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 30 ноября 2000 года."

2. Дополнить Соглашение приложением согласно приложению к настоящему Протоколу.

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Женева 11 ноября 2004 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Протокола Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Грузии*

*Приложение  
к Протоколу о внесении изменений  
и дополнений в Соглашение между  
Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Грузии о свободной  
торговле от 11 ноября 1997 года*

*" Приложение  
к Соглашению между Правительством  
Республики Казахстан и  
Правительством Грузии о свободной  
торговле от 11 ноября 1997 года*

**График поэтапной отмены изъятий из режима свободной торговли между Республикой Казахстан и Грузией**

Код ВЭД	ТН	Наименование товара	Срок отмены изъятий
2203		Пиво солодовое:	1 апреля 2005 года
2205		Вермуты и виноградные натуральные вина прочие с добавлением растительных или ароматических экстрактов:	1 апреля 2005 года

2206	Напитки прочие сброженные (сидр яблочный, перри [сидр грушевый], напиток медовый); смеси из сброженных напитков и смеси сброженных напитков и безалкогольных напитков, в другом месте не поименованные:	1 апреля 2005 года
2207	Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта 80 об.% или более; этиловый спирт и прочие спирты, денатурированные, любой концентрации	1 января 2006 года
24	Табак и промышленные заменители табака	1 апреля 2005 года
170199100	Сахар белый	1 апреля 2005 года

"

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле

Правительство Республики Казахстан и Правительство Грузии, именуемые далее  
С т о р о н ы ,

подтверждая свою приверженность свободному развитию взаимного  
экономического сотрудничества,

учитывая сложившиеся интеграционные экономические связи Республики  
К а з а х с т а н и Г р у з и и ,

признавая, что свободное перемещение товаров и услуг требует осуществления  
в з а и м н о с о г л а с о в а н н ы х м е р ,

подтверждая приверженность Республики Казахстан и Грузии принципам  
Генерального Соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и Всемирной торговой  
о р г а н и з а ц и и ( В Т О ) ,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны, руководствуясь принципами равноправия, взаимной выгоды и заинтересованности, будут развивать и расширять торгово-экономические отношения между субъектами хозяйственной деятельности независимо от их форм собственности

на основе прямых хозяйственных связей с соблюдением законодательных актов, действующих в государствах Сторон.

Каждая из Сторон воздерживается от действий, способных нанести экономический ущерб другой Стороне.

## **Статья 2**

1. Стороны не применяют таможенные пошлины, налоги и сборы, имеющие эквивалентное действие, за исключением сборов за таможенное оформление, а также количественные ограничения на экспорт и/или импорт товаров, происходящих из таможенной территории одной из Сторон и предназначенных для таможенной территории другой Стороны. Изъятия из данного торгового режима по согласованной номенклатуре товаров ежегодно оформляются Протоколом.

2. В соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи Стороны ежегодно разрабатывают и согласуют общий перечень изъятий из режима свободной торговли, а также методы применения таких изъятий.

3. Для целей настоящего Соглашения и на период его действия под товарами, происходящими из таможенных территорий государств Сторон, понимаются товары, установленные Правилами определения страны происхождения в соответствии с международными нормами.

## **Статья 3**

Каждая Сторона не будет:

прямо или косвенно облагать товары, подпадающие под действие настоящего Соглашения, внутренними налогами или сборами, превышающими соответствующие налоги или сборы, которыми облагаются аналогичные товары внутреннего производства или товары, происходящие из третьих стран;

применять в отношении складирования, перегрузки, хранения, перевозки товаров происхождением из другой Стороны, а также платежей и перевода платежей правила иные, чем те, которые применяются в аналогичных случаях в отношении собственных товаров или товаров происхождением из третьих стран.

## **Статья 4**

Стороны во взаимной торговле будут воздерживаться от применения дискриминационных мер, введения количественных ограничений или эквивалентных им мер на экспорт и/или импорт товаров в рамках настоящего Соглашения.

Стороны могут устанавливать количественные или иные специальные ограничения в одностороннем порядке, но только в разумных пределах и на строго определенный

с р о к .

Данные ограничения должны иметь исключительный характер и могут применяться только в случаях, предусмотренных соглашениями в рамках ГАТТ/ВТО .

Сторона, применяющая количественные ограничения в соответствии с настоящей статьей, должна по возможности заблаговременно предоставить другой Стороне полную информацию об основных причинах введения, формах и предполагаемых сроках применения упомянутых ограничений, после чего назначаются консультации.

Количественные ограничения, упомянутые в первом абзаце настоящей Статьи, могут также устанавливаться по взаимной договоренности Сторон и оформляться Протоколом.

## **Статья 5**

Стороны не будут допускать несанкционированный реэкспорт товаров, в отношении экспорта которых другая Сторона, с территории которой происходят эти товары, применять меры тарифного и/или нетарифного регулирования.

Стороны обмениваются списками товаров, к которым применяются меры тарифного и нетарифного регулирования.

Реэкспорт таких товаров в третьи страны может осуществляться только с письменного согласия и на условиях, определяемых уполномоченным органом государства, являющегося страной происхождения данных товаров. В случае невыполнения настоящего положения Сторона, интересы которой нарушены, вправе в одностороннем порядке вводить меры по регулированию вывоза товаров на территорию государства другой Стороны, допустившей несанкционированный реэкспорт. В случае несанкционированного реэкспорта Страна происхождения товаров может требовать компенсации нанесенного ущерба и применять санкции.

В настоящей Статье под реэкспортом понимается вывоз товара, происходящего из таможенной территории государства одной Стороны, другой Стороной за пределы таможенной территории ее государства, с целью экспорта в третью страну.

## **Статья 6**

Все расчеты и платежи по торгово-экономическому сотрудничеству между Сторонами должны осуществляться в соответствии с межбанковским Соглашением об организации расчетов между уполномоченными банками Сторон.

## **Статья 7**

Стороны будут обмениваться на регулярной основе информацией - о законах и других нормативных актах, связанных экономической деятельностью, в том числе по

вопросам торговли, инвестиций, налогообложения, банковской и страховой деятельности, прочих финансовых услуг, по транспортным и таможенным вопросам, включая таможенную статистику.

Стороны незамедлительно сообщают друг другу об изменениях в национальном законодательстве, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Уполномоченные органы Сторон согласуют порядок обмена такой информацией.

Положения настоящей Статьи не будут:

толковаться как обязывающие компетентные органы любой Стороны предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычной административной практики одной из Сторон;

основанием для предоставления информации, которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, или иную информацию, раскрытие которой противоречило бы государственным интересам Стороны.

## **Статья 8**

Стороны признают несовместимой с целями настоящего Соглашения недобросовестную деловую практику и обязуются не допускать в частности, но не исключительно следующие ее методы:

договоры между предприятиями, решения, принятые объединением предприятий, и общие методы деловой практики, имеющие своей целью помешать или ограничить конкуренцию или нарушить условия для нее на территориях государств Сторон;

действия, с помощью которых одно или несколько предприятий используют свое доминирующее положение, ограничивая конкуренцию на всей или на значительной части территории государств Сторон.

## **Статья 9**

При осуществлении мер тарифного и нетарифного регулирования двусторонних экономических отношений, для обмена статистической информацией, проведения таможенных процедур Стороны будут использовать единую девятизначную Товарную номенклатуру внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД), основанную на гармонизированной системе описания и кодирования товаров и Комбинированной тарифно-статистической номенклатуре Европейского экономического сообщества. При этом для собственных нужд Стороны при необходимости осуществляют развитие Товарной номенклатуры за пределами девяти знаков.

Введение эталонного экземпляра Товарной номенклатуры осуществляется на взаимосогласованной основе через имеющиеся представительства в соответствующих международных организациях.

## **Статья 10**

Стороны согласны в том, что соблюдение принципа свободы транзита является важнейшим условием достижения целей настоящего Соглашения и существенным элементом процесса их подключения к системе международного разделения труда и к о о п е р и р о в а н и я .

В этой связи каждая Сторона обеспечит беспрепятственный транзит через ее территорию товаров, происходящих с таможенной территории государства другой Стороны, и/или третьих стран и предназначенных для таможенной территории государства другой Стороны и/или любой третьей страны, и будет предоставлять экспортерам, импортерам или перевозчикам все имеющиеся и необходимые для обеспечения транзита средства и услуги на условиях не худших, чем те, на которых те же средства и услуги предоставляются собственным экспортерам, импортерам или экспортерам, импортерам или перевозчикам любого третьего государства.

Порядок и условия прохождения грузов по территории государств Сторон регулируются в соответствии с международными Правилами перевозок.

## **Статья 11**

Настоящее Соглашение не препятствует праву любой из Сторон принимать общепринятые в международной практике меры, которые она считает необходимыми для защиты своих жизненных интересов, или которые безусловно необходимы для выполнения международных договоров, участником которых она является или намеревается стать, если эти меры касаются:

- интересов национальной обороны;
- торговли оружием, боеприпасами и военной техникой;
- исследований для производств, связанных с нуждами обороны;
- поставок материалов и оборудования, используемых в ядерной промышленности;
- защиты общественной морали и общественного порядка;
- защиты промышленной или интеллектуальной собственности;
- золота, серебра или иных драгоценных металлов и камней;
- защиты здоровья людей и окружающей среды.

## **Статья 12**

В целях проведения согласованной политики экспортного контроля в отношении третьих стран Стороны будут проводить регулярные консультации и принимать взаимосогласованные меры для создания эффективной системы экспортного контроля.

## **Статья 13**

Положения настоящего Соглашения заменяют положения двусторонних соглашений, заключенных ранее между Сторонами, в той мере, в какой последние либо несовместимы с первыми, либо идентичны им.

## **Статья 14**

Споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров.

Стороны будут стремиться избегать конфликтных ситуаций во взаимной торговле.

Каждая Сторона обеспечит, чтобы на ее территории имелись эффективные средства по признанию и приведению в исполнение арбитражных решений.

## **Статья 15**

В случае необходимости в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения или дополнения по согласованию Сторон.

## **Статья 16**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты обмена уведомлениями о выполнении Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон направит письменное уведомление другой Стороне о намерении прекратить его **д е й с т в и е**.

Положения настоящего Соглашения после прекращения его действия будут применяться к контрактам между предприятиями и организациями обеих государств, заключенным, но не исполненным в период его действия, но не более пяти лет.

Совершено в г. Алматы 11 ноября 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют **о д и н а к о в у ю** **с и л у**.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

*ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ  
КАЗАХСТАН*

*ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО*

*ГРУЗИИ*

## **ПРОТОКОЛ**

**об изъятиях из режима свободной торговли**

**к Соглашению между Правительством Республики**



## **Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле от 11 ноября 1997 года**

Полномочные представители Республики Казахстан и Грузии заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

### **Статья 1**

Изъятия, предусмотренные Статьей 2 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле от 11 ноября 1997 года распространяются на товары, экспортируемые из Грузии в Республику Казахстан согласно Приложению N 1.

Перечень товаров, экспортируемые из Республики Казахстан в Грузию, грузинской Стороной будет определен при необходимости.

### **Статья 2**

1. В отношении товаров, на которые распространяются изъятия из режима свободной торговли в соответствии со статьей 1 настоящего Протокола, Стороны предоставляют друг другу режим наибольшего благоприятствования в том, что к а с а е т с я :

- налогов и сборов, взимаемых при экспорте (в отношении товаров, перечисленных в Приложении N 1), включая методы взимания таких налогов и сборов;
- положений, касающихся таможенного оформления транзита, транспортировки, складирования, перегрузки и других подобных услуг;
- методов платежа и перевода платежей;
- выдачи импортных лицензий;
- правил, касающихся продажи, закупки, транспортировки, распределения и использования товаров на внутреннем рынке.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к:

- преимуществам, предоставляемым любой из Сторон третьим странам с целью создания Таможенного союза или зоны свободной торговли, либо в результате создания такого союза или зоны;
- преимуществам, предоставляемым развивающимся странам в соответствии с законодательством Сторон;
- преимуществам, предоставляемым соседним странам в целях облегчения приграничной торговли;
- преимуществам, предоставляемым Сторонами друг другу в соответствии со специальными соглашениями.

### Статья 3

Стороны во взаимной торговле сохраняют применение мер нетарифного регулирования в соответствии с их законодательствами о лицензировании и квотировании экспорта и импорта товаров (работ и услуг), действующего на момент таможенного оформления товаров при их экспорте/импорте на/в таможенные территории государств Сторон.

### Статья 4

1. Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о свободной торговле от 11 ноября 1997 года и вступает в силу одновременно с названным Соглашением.

2. Настоящий Протокол действует на период до заключения нового Протокола, предусмотренного статьей 2 Соглашения между Правительством Грузии и Правительством Республики Казахстан о свободной торговле от 11 ноября 1997 года.

Совершено в г. Алматы 11 ноября 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Грузии*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

К Протоколу об изъятиях из режима свободной торговли к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии

от 11 ноября 1997 г.

#### П Е Р Е Ч Е Н Ь

**товаров, подлежащих изъятию из режима свободной торговли, экспортируемых из Грузии в Республику Казахстан**

Наименование товара	Код ТН ВЭД
Алкогольные и безалкогольные напитки	группа 22, (кроме 2201, 2202, 2204, 2208 и 2209)
Табак и промышленные заменители табака	группа 24
Сахар	1701 99 100

**Примечание:** Алкогольная продукция, за исключением вин и коньяков. Объемы поставки и марки поставляемых из Грузии вин и коньяков регулируются в соответствии с ежегодно устанавливаемыми квотами.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан